

GEMEINDE TOBLACH
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI DOBBIACO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio comunale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
29.04.2026

UHR – ORE
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Erschienen sind:	E.A.- A.G.	U.A.- A.I.	TELE
Rienzner Martin			
Steinwandter Dipl. Agr. Florian	x		
Andronico dott. Matteo			
Kristler Peter			
Steinwandter Christian			
Sulzenbacher Dr. Geol. Ursula			
Baur Walter			
Comini dott. Enrico			
De Zordo Patrick			

Sono presenti:	E.A.- A.G.	U.A.- A.I.	TELE
Mohr Thomas			
Niederstätter Serani Margareth	x		
Pellegrini Dr. Ing. Ralf			
Schöneegger Daniel			
Stauder Wolfgang			
Steinwandter Dr. Ing. Herbert			
Taferner Wolfgang			
Taschler Renate	x		
Viertler Michael			

E.A.= entschuldigt abwesend A.G.= assente giustificato

U.A.= unentschuldigt abwesend A.I.= assente ingiustificato

TELE = Fernzugang / modalità remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Wilfried Taschler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Martin Rienzner

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Rat behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Beschluss über die Nichterstellung des konsolidierten Jahresabschlusses in Bezug auf das Geschäftsjahr 2025

Delibera sulla non predisposizione del bilancio consolidato con riferimento all'esercizio 2025

DER GEMEINDERAT

Vorausgeschickt, dass das gesetzvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, spezifische Bestimmungen im Bereich Harmonisierung der Buchführungssysteme und der Haushaltstabellen der Regionen, der örtlichen Körperschaften sowie deren Einrichtungen vorgegeben hat;

Festgestellt, dass im Sinne des Artikels 11-bis dieses Dekrets die Abfassung seitens der örtlichen Körperschaft eines konsolidierten Jahresabschlusses mit den eigenen Hilfskörperschaften und -einrichtungen, Betrieben, kontrollierten und beteiligten Gesellschaften vorgesehen ist;

Festgehalten, dass gemäß Art. 233-bis des gesetzvertretenden Dekretes vom 18. August 2000, Nr. 267 (Einheitstextes über die örtlichen Körperschaften) die örtlichen Körperschaften mit weniger als 5.000,00 Einwohner nicht verpflichtet sind den konsolidierten Jahresabschluss zu erstellen;

Festgestellt, dass daher die Genehmigung des konsolidierten Jahresabschlusses für die Gemeinde Toblach fakultativ ist;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Rechnungshofes vom 22. Juli 2019, laut welchem aber in Anbetracht der Freiwilligkeit der Entscheidung, die Gemeinde diese mit einer geeigneten Maßnahme formalisieren muss;

Festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung entschieden hat keinen konsolidierten Jahresabschluss für das Jahr 2025 abzufassen, da die Abfassung für eine Kleingemeinde wie Toblach einen sehr großen Zeitaufwand mit sich bringt (begrenzte personelle Ressourcen) und zudem eine technische Unterstützung notwendig ist, welche nicht verfügbar war;

Deshalb für angebracht erachtet, keinen konsolidierten Jahresabschluss in Bezug auf das Geschäftsjahr 2025 zu erstellen;

Nach ausführlicher Diskussion;

Nach Einsichtnahme in die vorliegende Beschlussvorlage, vorgelegt vom Bürgermeister;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne der Artt. 185 und 187 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) abgegeben wurden:

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Dr. Wilfried Taschler, am 09.04.2026:

POSITIV - *lvbBBOlWyPa1POCCfvLFnWWWhCBaltk3cQR740XjbJM* = - POSITIVO

- Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, erteilt vom Verantwortlichen des Finanzdienstes, Dr. Greta Mair, am 28.04.2026:

IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso che il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 ha previsto disposizioni specifiche in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e tabelle di bilancio delle regioni, degli enti locali e delle loro istituzioni;

Di dare atto che ai sensi dell'articolo 11-bis di questo decreto è previsto la redazione di un bilancio consolidato da parte dell'ente locale con i propri enti ed organismi strumentali, aziende, società controllate e partecipate;

Accertato che ai sensi dell'art. 233-bis del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267 (Testo Unico degli enti locali) gli enti locali con popolazione inferiore a 5.000 abitanti possono non predisporre il bilancio consolidato;

Constatato che quindi l'approvazione del bilancio consolidato per il Comune di Dobbiaco è facoltativo;

Vista la delibera della Corte dei Conti del 22 luglio 2019, secondo la quale a fronte della facoltatività del predetto adempimento, è onere del Comune formalizzare la scelta con apposito provvedimento;

Accertato che l'ammionistrazione comunale ha deciso di non predisporre un bilancio consolidato per l'anno 2025, siccome l'elaborazione per un piccolo comune come Dobbiaco comporta un sforzo molto grande di tempo (risorse umane limitate) e per di più è necessario un supporto tecnico, che non era disponibile;

Quindi ritenuto opportuno, di non predisporre il bilancio consolidato con riferimento all'esercizio 2025;

Esaurita la discussione;

Vista la proposta di delibera agli atti, presentata dal Sindaco;

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige):

- parere in ordine alla regolarità tecnica espresso il 09.04.2026 dal responsabile del servizio, Dr. Wilfried Taschler:

- parere in ordine alla regolarità contabile espresso il 28.04.2026 dal responsabile del servizio finanziario, Dr. Greta Mair:

NICHT ERFORDERLICH - - NON NECESSARIO

und bestätigt

- dass für diese Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist;
- dass sich aus der vorliegenden Beschlussvorlage keine Ausgabe ergibt;
- die Verbuchung der Einnahme vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in das aktuelle einheitliche Strategiedokument, den laufenden Haushaltsvoranschlag und in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des laufenden Haushaltsvoranschlags und des entsprechenden Berichtes;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt, sowie den Arbeitsplan dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in das Programm für die öffentlichen Arbeiten;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Toblach;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung (RG vom 03.05.2018, Nr. 2 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol)

Fasst mit 15 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Stimmenthaltungen bei 15 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handaufheben, folgenden

BESCHLUSS

1. Keinen konsolidierten Jahresabschluss in Bezug auf das Geschäftsjahr 2025 gemäß den in den Prämissen genannten Bestimmungen zu erstellen.
2. Den Verantwortlichen des Finanzdienstes zu beauftragen, diese Maßnahme an die BDAP zu übermitteln.
3. Festzuhalten, dass diese Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung mit sich bringt.
4. Gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel / Internetseite der Gemeinde eine Abschrift gegenständlichen Beschlusses den Fraktionssprechern im Gemeinderat durch Hinterlegung an der eigens im Rathaus dafür vorgesehenen Stelle auszuhändigen.
5. Dieser Beschluss wird gemäß Art. 183 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 nach 10 Tagen Veröffentlichung vollstreckbar.
6. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Toblach im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die

e dichiara

- che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria;
- che della presente proposta di deliberazione non deriva nessuna spesa;
- di provvedere all'imputazione dell'entrata;

Visto l'attuale documento unico di programmazione, il bilancio di previsione in vigore, gli atti programmatici di indirizzo, attuativi dell'attuale bilancio e della relativa relazione previsionale e programmatica;

Visto il vigente bilancio di previsione e pluriennale, nonché il piano operativo di questo Comune;

Visto il relativo programma per i lavori pubblici;

Visto lo statuto vigente del Comune di Dobbiaco;

Visto l'Ordinamento dei Comuni (LR del 03/05/2018, n. 2 - Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)

Con voti favorevoli n. 15, contrari n. 0 e astenuti n. 0 su n. 15 Consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

DELIBERA:

1. Di non predisporre un bilancio consolidato con riferimento all'esercizio 2025 in base alle disposizioni citate in premessa.
2. Di incaricare il responsabile del servizio finanziario con la trasmissione di questo provvedimento al BDAP.
3. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcun impegno di spesa.
4. Di comunicare copia della presente delibera ai capigruppo consiliari contestualmente all'affissione all'albo / sito internet del comune mediante deposito nell'apposito luogo nel municipio.
5. Di dichiarare la presente delibera ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 esecutiva dopo il decimo giorno di pubblicazione.
6. Di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Dobbiaco ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.

Mezzi d'impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro sessanta giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguardasse l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi

Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 auf
30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010, è ridotto a 30
giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Martin Rienzner

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Sekretär - Il Segretario
Dr. Wilfried Taschler

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)
